

Получение турецкого гражданства путем инвестиций

Иностранные инвесторы могут получить турецкое гражданство, если они удовлетворяют любое из следующих условий:



Вложение средств в основной капитал предприятия на сумму не менее 500.000 долларов США или эквивалентную сумму в турецких лирах либо другой иностранной валюте и утверждение инвестиций Министерством промышленности и экономики Турции



Покупка турецкой недвижимости на сумму не менее 250.000 долларов США или эквивалентную сумму в турецких лирах либо другой иностранной валюте и при условии, что в кадастровую книгу будет внесена запись о том, что эта недвижимость не будет продана в течение последующих трех лет, а также что на эту недвижимость установлен сервитут или кондоминиум при условии последующего утверждения Министерством окружающей среды и городского развития Турции того факта, что недвижимость, приобретенная наличными на сумму не менее 250.000 долларов США или эквивалентную сумму в турецких лирах либо другой иностранной валюте, в течение трех лет не будет продана или уступлена другому лицу, о чем в кадастровую книгу внесена соответствующая запись и что прописано в предварительном договоре купли-продажи объекта недвижимости, оформленном в Нотариальной конторе,



Организация трудоустройства не менее 50 работников и утверждение такого трудоустройства Министерством по вопросам семьи, труда и социальных служб Турции,



**REPUBLIC OF TURKEY
MINISTRY OF INDUSTRY
AND TECHNOLOGY**



Mevlana Development Agency

Address : Konevi Mh. Feritpaşa Cd. No:18 Meram/Konya/Türkiye 42040

Phone: +90 332 236 32 90 **Fax:** +90 332 236 46 91

E-Mail : bilgi@mevka.org.tr

[f /Mevlanaka](#) [t /Mevlana_ka](#)

www.mevka.org.tr



[t /konyadayatirim](#) [t /investinkonya](#)

E-Mail : konyaydo@mevka.org.tr



**AMENDMENTS EASE ACCESS TO
CITIZENSHIP FOR FOREIGN INVESTORS**

**TÜRKISCHER
STAATSBÜRGERSCHAFTSERWERB
FÜR INVESTOREN**

تعديل في قانون الجنسية التركية للأجانب

اخذ تابعيت تركيه برای سرمایه گذاران

**Получение турецкого
гражданства путем инвестиций**



Внесение минимальной суммы в 500.000 долларов США или эквивалентной суммы в турецких лирах либо другой иностранной валюте на депозитный счет в банке, действующем в Турции, и удерживание этой суммы в таком банке в течение следующих трех лет, а также утверждение такого вклада турецким Агентством банковского регулирования и надзора,



Покупка государственных инструментов заимствования на сумму не менее 500.000 долларов США или эквивалентную сумму в турецких лирах либо другой иностранной валюте и хранение этих инструментов в течение следующих трех лет, а также утверждение такой покупки Министерством финансов и казначейства Турции,



Покупка доли участия в инвестиционном фонде недвижимости или венчурном инвестиционном фонде на сумму не менее 500.000 долларов США или эквивалентную сумму в турецких лирах либо другой иностранной валюте и хранение таких финансовых инструментов в течение трех лет, начиная с даты покупки а также и утверждение такой покупки турецким Советом по рынку капитала.

При определении указанных денежных величин в качестве основания берется значение эффективного обменного курса Центрального банка Турции на дату подтверждения процедуры

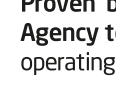
AMENDMENTS EASE ACCESS TO CITIZENSHIP FOR FOREIGN INVESTORS

Regulation regarding amendment to the regulation on acquisition of Turkish citizenship law came into force. **According to this, foreigners who fulfill any of the following conditions may acquire Turkish citizenship on exceptional basis:**

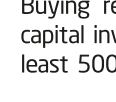
 **Proven by the Ministry of Science and Technology** to have made a minimum of USD 500,000 of fixed capital investment,

Acquiring an immovable worth at least USD 250,000 or its equivalent in foreign currency or in Turkish Lira on condition that an annotation has been put to the title deed stipulating that the immovable will not be sold for three years or putting annotation to real estate registry regarding the contract drawn up by notary public for sale promise (stipulating that such contract will not be assigned and cancelled for three years) of an immovable for which property ownership or servitude is constituted and at least USD 250,000 or its equivalent in foreign currency or in Turkish Lira is paid in advance. Such acquisitions requires **the approval of the Ministry of Environment and Urbanization,**

 Proven by the **Ministry of Family, Labor and Social Services** to have created jobs for at least 50 people,

 **Proven by the Banking Regulation and Supervision Agency** to have deposited at least USD 500,000 in banks operating in Turkey with the condition of not to withdraw for at least three years

 **Proven by the Ministry of Treasury and Finance** to have bought at least USD 500,000 worth of government bonds and provided they are not sold over the course of three years,

 Buying real estate investment fund share or venture capital investment fund share for 3 years that worth at least 500,000 USD on condition that it is confirmed by **Capital Markets Board of Turkey.**

Note: The effective selling rate of the Central Bank of the Republic of Turkey as of the proving date will be used as a benchmark to determine the actual values of operations.

TÜRKISCHER STAATSBÜRGERSCHAFTSERWERB FÜR INVESTOREN

Fremde Investoren, die eine der folgenden Bedingungen erfüllen, können die türkische Staatsbürgerschaft erwerben:

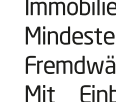
 Anlagekapital Investitionen im Betrag von mindestens 500.000 USD oder gleichwertiger Fremdwährung oder gleichwertiger Türkischer Lira, **die durch das Ministerium für Industrie und Technologie nachgewiesen sind,**

Immobilienkauf im Betrag Von Mindestens 250.000 USD oder gleichwertiger Fremdwährung Oder Gleichwertiger Türkischer Lira Mit der Vormerkung im Grundbucheintrag bezüglich eines Weiterverkaufsverbot für drei Jahre Odereinnotariella US gefertigtes Ankaufs Versprechen Eines Bar bezahlen Immobiliens mit Stockwerkeigentum Oder -nutzungsrecht im Betrag Von Mindestens 250.000 USD oder gleichwertiger Fremdwährung oder gleichwertiger Türkischer Lira mit der Vormerkung im Grundbucheintrag bezüglich eines Übertragungs- und Verkaufsverbot für drei Jahre , die durch das **Ministerium für Umwelt Und Urbanistik Angewiesenist,**

 Einstellung einer Arbeitskraft mindestens 50 Personen, die durch das **Ministerium für Familie, Arbeit und Sozialpolitik nachgewiesen ist,**

 Eine Deposit einlage im Betrag Von Mindestens 500.000 USD oder gleichwertiger Fremdwährung oder gleichwertiger Türkischer Lira in den in der Türkei tätigen Bankinstituten mit dreijahren Frist, **die durch die türkische Bankenaufsicht anstatt nachgewiesen ist,**

 Einkauf von Staatsschuldtitel im Betrag Von Mindestens 500.000 USD oder gleichwertiger Fremdwährung oder gleichwertiger Türkischer Lira mit Einbehaltung für drei Jahre, der durch das **Ministerium für Staatskasse und Finanzen nachgewiesen ist,**

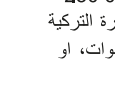
 Ein Ankauf Von Einem Mitgliedsbeitrag für Immobilienfonds oder Wagniskapitalfonds im Betrag Von Mindestens 500.000 USD oder gleichwertiger Fremdwährung Oder Gleichwertiger Türkischer Lira Und Mit Einbehaltung für drei Jahre, das durch den **Kapitalmarktausschuss Nachgewiesen Ist.**

Die bestimmten Geldbeträge basieren auf dem effektiven Abgabekurs im jeweiligen Bestimmung Datum der Zentralbank der Türkischen Republik.

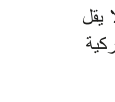
تعديل في قانون الجنسية التركية للأجانب

دخل القانون المتعلق بالتغيرات في القوانين المتعلقة بتطبيق قانون الجنسية التركية حيز التنفيذ. وبناءً على ذلك يحق لأي أجنبي يوفر أيًا من الشروط الواردة أدناه الحصول على الجنسية التركية بشكل استثنائي:

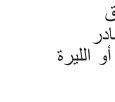
 إذا ما قامت وزارة الصناعة و التكنولوجيا بتثبيت قيامه باستثمار ذو رأسمال ثابت بقيمة لا تقل عن 500.000 دولار أمريكي أو ما يعادله من العملة الأجنبية أو الليرة التركية،

 شراء عقار أو ملكية طابق أو حق الإنتفاع لعقار بقيمة لا تقل عن 250 000 دولار أمريكي أو ما يعادله من العملات الأخرى أو ما يعادل ذلك بالليرة التركية على أن يوضع عليه شرط لدى السجل العقاري بعدم البيع لمدة ثلاثة سنوات، أو تثبيت وزارة البيئة و التخطيط المدني بإيداع الشخص لمبلغ 250.000 دولار أمريكي أو ما يعادله من العملات الأخرى أو ما يعادل ذلك بالليرة التركية نقدا و تنظيم إتفاقية بيع عن طريق دائرة كاتب العدل كوعد بالشراء للعقار و التعهد بعدم بيع أو التنازل عن العقار لمدة ثلاثة سنوات و تسجيل ذلك في سجلات دائرة السجل العقاري.

 إذا ما قامت وزارة العائلة و العمل و الخدمات الإجتماعية بتثبيت تشغيله لـ 50 شخص على الأقل،

 إذا ما قام مجلس تنظيم و رقابة الخدمات المصرفية بتثبيت إيداعه لمبلغ لا يقل عن 500.000 دولار أمريكي أو ما يعادله من العملة الأجنبية أو الليرة التركية في البنوك العاملة في تركيا بشرط إيداعها في تركيا لمدة لا ثلاثة سنوات،

 إذا ما قامت وزارة الخزينة و المالية بتثبيت شرائه لسندات دين حكومية بقيمة لا تقل عن 500.000 دولار أمريكي أو ما يعادله من العملة الأجنبية أو الليرة التركية بشرط عدم بيعها لمدة ثلاثة سنوات.

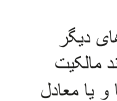
 إذا ما قام مجلس سوق رأس المال بتثبيت شرائه حصص شراكة في صندوق الإستثمار العقاري أو حصص شراكة في صندوق إستثمار رأس المال المبادر بقيمة لا تقل عن 500.000 دولار أمريكي أو ما يعادله من العملة الأجنبية أو الليرة التركية بشرط عدم بيعها لمدة ثلاثة سنوات.

يتم تحديد قيمة الأموال الموضحة أعلاه على أساس قيمة البيع الفعلية للبنك المركزي في الجمهورية التركية في تاريخ التثبيت.

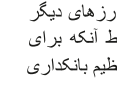
اخذ تابعيت تركيه برای سرمایه گذاران

سرمایه گذاران خارجی که دارای هر کدام از شرایط ذیل باشند می تو انند تابعیت ترکیه را اخذ نمایند:

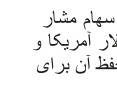
 سرمایه گذاری ثابت به میزان حداقل 500.000 دلار آمریکا و یا معادل آن در ارزهای دیگر و یا معادل آن به لیر ترکیه که به تایید وزارت صنعت و تکنولوژی رسیده باشد،

 خرید ملک به ارزش حداقل 250.000 دلار آمریکا و یا معادل آن در ارزهای دیگر و یا معادل آن به لیر ترکیه با قید شرط عدم فروش برای مدت 3 سال در سند مالکیت و یا پیش خرید ملک در حال ساخت به ارزش حداقل 250.000 دلار آمریکا و یا معادل آن در ارزهای دیگر و یا معادل آن به لیر ترکیه طی قرارداد تنظیم شده در دفتر اسناد رسمی با تعهد آنکه برای مدت سه سال واگذار و یا منتقل نگردد و در سند آن این تعهد قید گردد و از سوی وزارت شهر سازی و محیط زیست تایید گردد،

 فراهم آوردن امکان استخدام حداقل 50 نفر و تایید آن از سوی وزارت خانواده، کار و خدمات اجتماعی،

 افتتاح حساب سپرده به میزان 500.000 دلار آمریکا و یا معادل آن در ارزهای دیگر و یا معادل آن به لیر ترکیه در یکی از بانکهای فعال در ترکیه به شرط آنکه برای مدت 3 سال از حساب برداشت نشود و به تایید سازمان بازرسی و تنظیم بانکداری رسیده باشد،

 خرید اوراق قرضه دولت به میزان حداقل 500.000 دلار آمریکا و یا معادل آن در ارزهای دیگر و یا معادل آن به لیر ترکیه و به شرط حفظ آن برای مدت 3 سال که به تایید وزارت صنعت و تکنولوژی رسیده باشد،

 خرید سهام مشارکت از صندوق سرمایه گذاری املاک و مستغلات و یا سهام مشارکت از صندوق سرمایه گذاری کارآفرینی به میزان حداقل 500.000 دلار آمریکا و یا معادل آن در ارزهای دیگر و یا معادل آن به لیر ترکیه و به شرط حفظ آن برای مدت 3 سال که به تایید سازمان بازار سرمایه رسیده باشد.

در تعیین ارزش های پولی ذکر شده، نرخ فروش ارز بانک مرکز ی جمهوری ترکیه در تاریخ اقدام به سرمایه گذاری، ملاک محاسبه خواهد بود.